

# GRAN TEATRE DEL LICEU



EMPRESA I DIRECCIÓ ARTÍSTICA: JOAN MESTRES CALVET



*Dorothy Gray*  
Facial Aesthetics



**REALICE SU IDEAL DE BELLEZA**  
atendiendo los valiosísimos consejos de "DOROTHY GRAY"  
que se lo brinda en los Productos siguientes:

Para realzar su belleza, especialmente para salir de noche  
**Masque Frappe**

Ptas. 20'-

Para activar la circulación de la sangre  
**Circulation Ointment**

Ptas. 30'-

Para dar al cutis un delicioso aterciopelado  
**Astringent Cream**

Ptas. 25'-

Para cutis muy graso, ya que disuelve rápidamente el exceso de grasa  
**Astringent Lotion**

Ptas. 17'50

Como Base de Polvos  
**Make Up Foundation Cream**

Ptas. 12'-

**MAQUILLAJE**

Coloréese suavemente las mejillas, con

**New Rouge Compact**

Ptas. 12'50

Avive delicadamente el rojo de sus labios con

**Lipstick Lift Indelebile**

Ptas. 16'50

Haga parecer sus ojos más grandes y expresivos sombreándose los párpados con

**Eye Shadow**

Ptas. 12'-

Embellezca sus ojos con el cosmético para las pestañas

**Sashique Solid**

Ptas. 17'50

Finalice con aplicación de

**Salon Face Powder**

Ptas. 12'50

**CASOS ESPECIALES**

Para atenuar las pecas  
**Bleach Cream**

Ptas. 14'-

Contra los puntos negros que tanto afean el cutis

**Pore Paste**

Ptas. 12'-

Contra la desagradable pata de gallo

**Eye Wrinkle Paste**

Ptas. 17'-

Para avivar el brillo de la mirada

**Eye Wash**

Ptas. 12'-

Para el crecimiento de las pestañas

**Eyebrow And Eyelash Cream**

Ptas. 15'-

Contra los granos  
**Pimple Lotion**

Ptas. 20'-

Estos productos le son recomendados como complemento, una vez aplicados los correspondientes a las tres fases del tratamiento

*Dorothy Gray*  
Facial Aesthetics

NEW-YORK: 683 Fifth Avenue

PARIS: 34, Avenue George V

y en BARCELONA:

Perfumería Pelayo  
Perfumería Fémima  
Sdad. Anónima Vidal-Ribas  
Perfumería La Florida, S. A.  
Perfumería Segalá  
Perfumería Icart  
Perfumería Plá

Pelayo, 56  
Paseo de Gracia, 47  
Hospital, 2  
Ronda San Pedro, 7  
R'la de las Flores, 14  
Clarís, 10  
Salmerón, 34 y 105 bis

DISTRIBUCION GENERAL PARA ESPAÑA: R. J. ARAGONES  
Barcelona - Casanova, 75 Madrid - San Bernardo, 120

TEMPORADA DE PRIMAVERA 1936 - PROGRAMA OFICIAL GRATUIT

**GRAN TEATRE DEL LICEU**

TELEFON 25072

DIRECCIÓ ARTÍSTICA I EMPRESA: JOAN MESTRES CALVET

Diumenge 30 de maig del 1936

3.ª de propietat i abonament

Tarde a les 6

DARRERA FUNCIO DE TARDE

De BASIL's  
**BALLETS RUSSOS**

DE MONTE-CARLO

Dimarts nit

UNICA FUNCIO POPULAR

Dimecres

Funció de Gala en Homenatge als Artistes de la Compañía

Les Cent Besades

Thamar

El Espectre de la rosa

Les Dances de Tziganes

CATALUNYA - EMPRESA ANUNCIADORA

Concessionària dels Anuncis del Gran Teatre del Liceu - Rambla del Míg, 11 - Teléfon 10692

42243-9

UAB



I  
EL TRICORNI

Ballet en un acte de MARTINEZ SIERRA..  
Inspirat en un conte d'ALARCON..  
Música de MANUEL DE FALLA..  
Coreografia de LEONIDE MASSINE..  
Decorat i vestits de PICASSO.

REPARTIMENT

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| <i>El Moliner.</i>   | Leonide Massine.   |
| <i>La Molinera</i>   | Tamara Toumanova.  |
| <i>El Governador</i> | David Lichine.     |
| <i>El Dandy.</i>     | Michel Katcharoff. |

*Els Agutzils :*

Alexandroff, Borovansky, Bousloff, Guerard, Ismailoff, Platoff.

*Els Veïns :*

Senyorettes Branitska, Chamié, Nelidova, Osato, Razoumova, Serova, Tchinarova, Volkova..

Senyrs Hoyer, Jasinsky, Kosloff, Ladré, Lazovsky, Lipatoff, Petroff, Matouchevsky.

*Jota :*

Senyorettes Tamara Toumanova, Delarova, Lipkovska, Grigorieva, Chabelska, Obidenna, Abricossova i les anterior.

Senyors Leonide Massine, Katcharoff, Ladré i els anteriors.

Director d'orquestra : ANTAL DORATI.

EL TRICORNI

ARGUMENTO

Es una bonica història del segle XVIIIè. El moliner i la seva muller duen una vida reposada i ensenyen llur ocell favorit a cantar les hores del dia. Molta gent passa per davant del molí, entre ells un jove que està enamorat de la molinera. Se sent apropiat-se una multitud que dona escorta al corregidor governador de la província i a la seva muller.

El corregidor es fixa en la deliciosa molinera. Ve després a fer-li la cort, però ella es fa la desentesa, i quan se li acosta fingeix que se sorprèn. Surt a escena el moliner i la seva dona s'esforça a explicar-li, de manera burlesca, la presència del governador, el qual s'adona de la burla y fuig tot menaçant-los, però...

El moliner i la seva muller continuen la dansa, lliures de tota temença i els veïns fan rotllo amb ells. Llavors arriben els esbirros que arresten el moliner i se l'enduen. La molinera abandonada veu esfereïda, a la llum del crepuscle, el corregidor que intenta d'introduir-se al molí. Ella vol venjar-se i l'artodeix amb una dansa de seducció. En el moment més passional ella fuig, però ell la persegueix i en travessar el pont cau al canal del molí... La molinera espantada cuita a demanar socors. El governador, però, aconseguix de sortir pel seu propi esforç de l'aigua i entra dins del molí. Es treu la roba mullada, i mentre espera que se li eixugui, es fica al llit del moliner... Canvia els seus vestits pels del governador i se'n va després d'haver escrit a la

paret : «La vostra dona no és menys formosa que la meva». El corregidor, en llegir la inscripció, es veu obligat a posar-se els vestits del moliner per a perseguir-lo, però es troba amb un grup de gent alegre que el reconeix i que, endevinant la intriga, li adreça tota mena de frases i acaba ballant la jota amb ells...

ARGUMENT

Es una historia del siglo XVIII. El molinero y su mujer llevan una vida apacible y enseñan a su pájaro favorito a cantar las horas del día. Mucha gente pasa por delante del molino, entre ella, un joven que está enamorado de la molinera y una joven que muy a gusto retozaría con el molinero. Se oye aproximarse un cortejo que escolta al corregidor, gobernador de la provincia y a su mujer. El corregidor se fija en la deliciosa molinera. Viene a hacerle la corte, pero ella no quiere apercibirse, y cuando se le acerca se hace la sorprendida. El molinero aparece en escena, y su mujer se esfuerza en explicarle, de manera burlesca, la presencia del gobernador, quien se apercibe de la burla y se va amenazándoles. El molinero y su mujer continúan su danza, libres de todo cuidado, y los vecinos vienen a juntarse con ellos, cuando de improviso llegan los esbirros que arrestan al molinero y se lo llevan. La molinera, abandonada, ve acongojada, a la luz del crepúsculo, al corregidor que intenta penetrar en el molino. Ella quiere vengarse y lo aturde con una danza de seducción. En el momento más pasional ella se escapa, pero él la persigue, y al atravesar el puente cae al canal del molino. La molinera, asustada, corre a pedir socorro. El gobernador, entretanto, consigue salir del agua por sus propias fuerzas, y entra en el molino. Se despoja de sus vestidos mojados, los pone a secar, y en espera se acuesta en la cama del molinero. A su regreso el molinero encuentra al gobernador en su cama. Se pone furioso y quiere ponerlo en ridículo. Cambia sus vestidos por los del gobernador, y se va, después de haber escrito en la pared : «Vuestra mujer no es menos hermosa que la mía». El corregidor al leer esta inscripción, se ve obligado a ponerse los vestidos del molinero para perseguirle, pero encuentra un grupo de gente alegre que le reconoce, y adivinando la intriga, le hacen toda clase de farsas y termina bailando la jota con ellos.

II

SCHEHEREZADE

Drama coreogràfic en un acte.  
Música de RIMSKY-KORSAKOFF.  
Coreografia segons MICHEL FOKINE.  
Decorats i vestits de LEON BAKST.

REPARTIMENT

|  |  |
|--|--|
| <i>Zobeyda</i>                             | Lubov Tchernicheva.                        |
| <i>El Negre, favorit de Zobeyda</i>        | David Lichine.                             |
| <i>Schariar, rei de la India i de Xina</i> | Serge Grigorieff.                          |
| <i>Schak-Zeman, el seu germà</i>           | Marc Platoff.                              |
| <i>El Gran Eunuc.</i>                      | Edouard Borovansky.                        |
| <i>Una odalisca</i>                        | Eugenie Delarova..                         |
| <i>Odalisques</i>                          | (Nathalie Branitska,<br>Tamara Tchinarova, |



*Mullers del Sultà:*

Senyoretas Abricossova, Chabelska, Grigorieva, Lipkovska, Obidenna, Radova, Tresahar, Zorina.

*Primeres esclaves de l'harem:*

Senyoretas Chamié, Nelidova, Razoumova, Serova, Volkova.

*Segones esclaves de l'harem*

Senyoretas Adrianova, Dimina, Strakhova, Ivanova, Sedova, Semenova.

*Negres:*

Senyors Alexandroff Guerard, Hoyer, Ismailoff, Jasinsky, Petroff, Zeglovsky, Zoritch.

*Adolescents:*

Senyors Alonso, Bousloff, Katcharoff, Kosloff, Ladré, Lazovsky, Lipatoff, Matouchevsky.

*Cortesans, Ajudants de Camp del Rei, Seguici del Rei.*

Director d'orquestra: EFREM KURTZ.

## SCHEHEREZADE

### ARGUMENT

¿No és obligat que es prepari un drama, i el drama més arterós i més immediat, en aquesta calor enervant i inaguantable de l'harem? ¿No han estat destinades totes aquestes poncelles multicolors, nascudes amb l'albada en els clots dels luxosos coixins, a morir amb la nit? L'ozon de les grans tempestes secretes s'acumula, electritza les epidermis, eixopluga la imprudència, precipita l'inevitable. Ja, en alçar-se les cortines, l'harem, amb el tuf acre dels seus perfums, amb tot el seu verd opac, amb tota la seva claustració opulenta, ens anuncia la catàstrofe. I cal esperar-la a manera d'alliberació. I, a despit que res no denunciï el seu sinuós adveniment, una excessiva tensió ens delata el seu pròxim esclat.

El sultà Shariar, abillat i armat pels seus eunucs, i semblant un faisà resplendent, voltat de gallines grèmols, que esgarrapen el seu plomatge, deixa les seves esposes per anar a la guerra. Les trompetes el criden. Zobeida, la seva favorita, suporta malament una tan cruel viduïtat i cau, tota plorosa, sobre els munts de coixins.

L'harem resta sense amo. Tot seguit les eixerides odaliques corren d'un costat a l'altre, guaiten, curiosegen i inspeccionen fins els recons més amagats; es calcen les babutxes, es corden els cossats de mussolina, s'empolvoren, es pinten i demanen a l'eunuc major que els obri tres portes blaves, la clau immensa de les qualts penja del seu cinyell; ell els ho nega amb decisió no massa ferma, que es converteix en por... Però si les carícies no l'han decidit de complaure-les, els regala el suborn.

¿Què hi deu haver en aquesta cambra misteriosa d'on surten aquests negres, l'un darrera l'altre, amb llurs perles, llurs plomallers i llurs calces color de rosa? ¿I en aquella altra, d'on surten també uns altres negres, que porten igualment perles, plomallers, però calces grogues? ¿I a la de més enllà del lindar de la qual hi ha, mig defallida, la formosa Zobeida?

Cada un dels negres troba la seva sultana, però Zobeida resta tota sola. En aquest moment el vell eunuc titubeja, la responsabilitat l'espanta; però el gest imperiós de la seva mestressa l'hipnotitza i obre la tercera porta. I així com Zobeida destaca entre les odaliques, el seu jove negre també ha de destacar entre els altres negres: ha entrat tot sol i el seu vestit es distin-





SERVICIO DE CAFE BAR RESTAURANT EN SALON DE  
PLANTA BAJA Y PALCOS A CARGO DEL CAFÉ DEL LICEO



W. De BASIL  
fundador y director general

### Epigrammata de la Dansa

per  
Josep M.<sup>a</sup> López Picó

#### LES TRES DANSARINES

I

Per tu que danses fredament i pura,  
devé intel·lectual el moviment;  
més nostra i més humana ta figura  
seguint la clara llei del pensament;  
- àgil dominador de la natura -  
que de la dansa en fa raonament  
a l'ànima plaent com la lectura,  
eterna font de recomençament.

MUEBLES  
TALLERES PENÓN

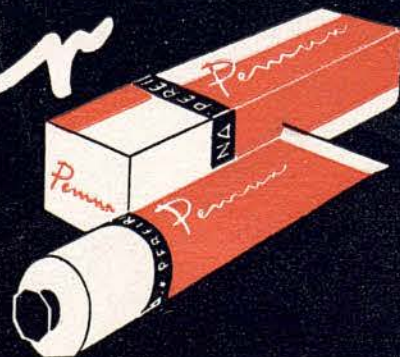
Exposición y venta: Rambla Cataluña, 84  
Teléfono 77029

Talleres: Pasaje Serra y Arolas, 7 (Sans)  
(Entrada por la calle Galileo)  
Teléfono 30654

LA MEJOR PASTA DENTIFRICA  
**Pemur**

NUEVO PRODUCTO DE  
ACCIÓN SORPRENDENTE  
A BASE DE  
ALCOHOLES SULFONADOS

FORMULA EXCLUSIVA PARA ESPAÑA







**LEONIDE MASSINE**  
Mestre del ballet i col·laborador artístic



**TAPICERIAS  
ALFOMBRAS  
CRETONAS**

**ALBERT TRONC S.A.**

RAMBLA DE CATALUÑA, 32-TELÉFONO 17476  
BARCELONA



David Lichine

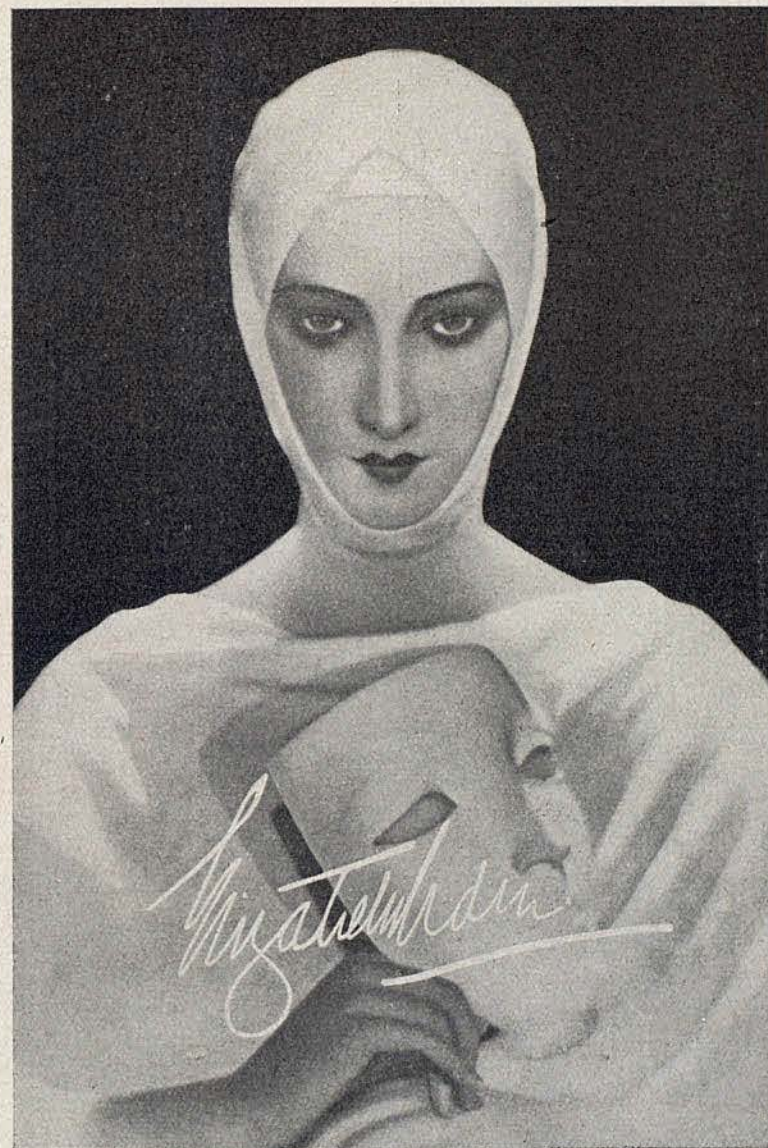
**EL CUIDADO  
DE SU CUTIS**

**HOY MAS JOVEN  
QUE AYER**

Aparezca Vd. hoy más joven que ayer con un sencillo tratamiento que consiste en aplicarse en un rato de descanso la **Crema contra las arrugas**, (Anti-Wrinkle Cream) de Elizabeth Arden.

Esta maravillosa crema suavizará su cutis, haciendo desaparecer en poco tiempo las líneas producidas por el cansancio y devolviendo al rostro su frescura juvenil.

Complete su maquillaje con las exquisitos polvos color y lápiz para labios de Elizabeth Arden para obtener un conjunto encantador.



**ELIZABETH ARDEN**

ELIZABETH ARDEN LTD.

25 Old Bond Street

Londres

Pida el libro «En Pos de la Belleza» a sus únicos agentes autorizados para la venta de sus productos en Barcelona: Comercial Anónima Vicente Ferrer, Plaza de Cataluña, 12 y 13 - Joaquín Oller, Paseo de Gracia, 75 - J. Cuixart Calvó, Fivaller, 7 - Perfumería Regia, Caspe, 15.





Alexandra Danilova

II

Mercè d'oblid saps fer-nos amb la  
 (dansa,  
 darrera el teu esguard irracional;  
 i del mateix oblid fas oblidança  
 sota la bella dentadura igual;  
 tu qui en la dansa ets lluny del bé i  
 (del mal,  
 i quan reposes, si la dansa et cansa,  
 feliç de l'elasticitat carnal,  
 t'adorms en la infinita benaurança.

III

Dances tothora i no en té esment  
 (ningú,  
 car més alada que la dansa ets tu.

VALOR



## El mundo en su mano

Con cualquier modelo de los poderosos receptores WESTINGHOUSE no sólo tiene usted a su alcance las estaciones de más interés de toda Europa y América; también gozará usted de una perfecta audición en sonido y fuerza acústica.

### Westinghouse

con las nuevas válvulas metálicas

VIVOMIR

CORTES, 620  
(FRENTE COLISEUM)



LLEVE SIEMPRE CONSIGO UNA CAJA DE

## Doloretas

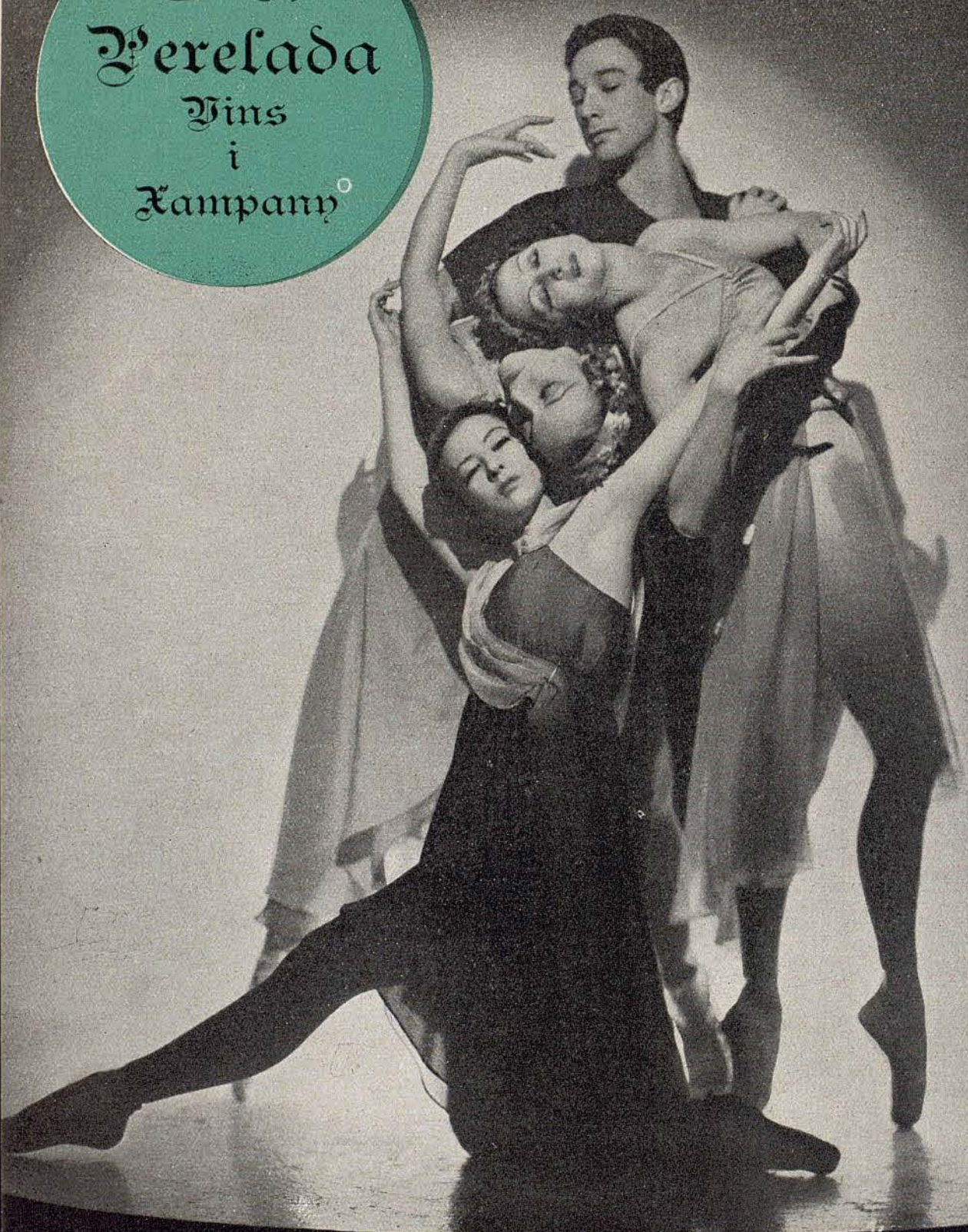
EL ANTIDOLOROSO  
PARA LA MUJER



UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona



Perelada  
Vins  
i  
Xampany



NOVEDADES PARA SEÑORA  
GUANTES ALEXANDRINE - PARIS

E. FUREST

12 - 14 PASEO DE GRACIA





Irina Baronova

#### DE LA DANSA

Encara que us vigili ardit quan vós  
(dansen  
i diligent segueixi el joc del vostre  
(peu,  
no és pas que jo de vós vulgui fer  
(rallera...  
D'un vers que vós guardeu jo cerco  
(l'harmonia,  
i a cada moviment que els vostres  
(peus experts  
insinuen, deleixo poder copçar el  
(vers...  
Mes, vós, joh crueltat!, a cada vol,  
(dansant,  
un altre ritme em deu i un altre  
(consonant.



**DUX** Rafel  
MARCA REGISTRADA

TRAJES INTERIORES  
CAMISAS SPORT  
TRAJES DE BAÑO

●

ULTIMAS NOVEDADES  
CLASES SELECTAS

De venta en las buenas camiserías y establecimientos de géneros de punto

TEJIDOS PARA  
ALTA COSTURA

**ESTAMPADOS, SEDAS  
HILOS y ORGANDÍS**

PRECIOS LIMITADOS


●

TODAS LAS TARDES  
**EXHIBICION  
DE MODELOS  
DE VERANO**

PROPIOS PARA  
**CASINO, CAMPO y PLAYA**

●

EXTRAORDINARIO SURTIDO EN  
**LENCERIA  
y FANTASIA  
PARA MENAJE**



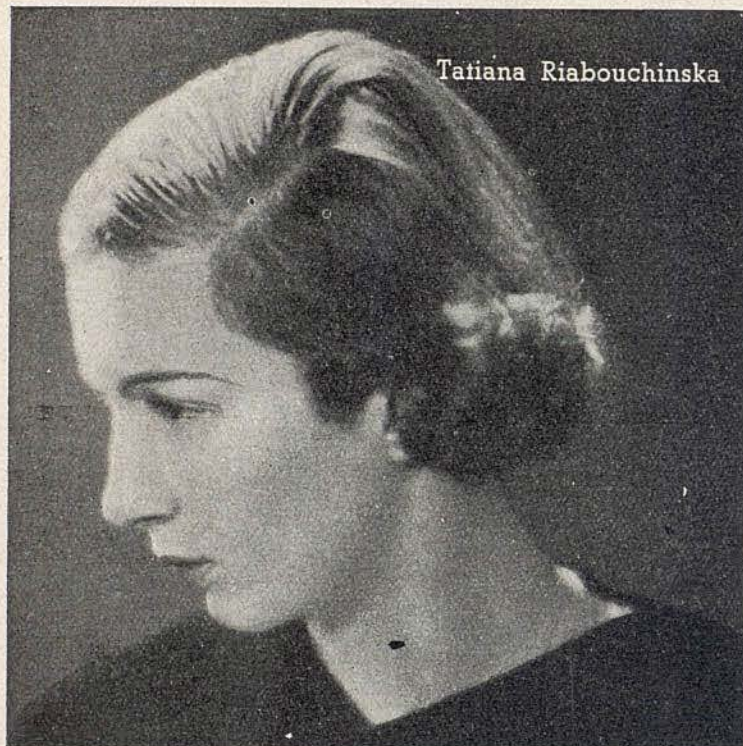
*La Fisica*

PUERTAFERRISA, 23  
TELS. 14754 - 14755





Perros Pekineses, Lulús de Pomerania y otros,  
los encontrarán en la PERRERA INGLESA,  
Bertrand, 87, teléfono 20886.



Tatiana Riabouchinska

A UNA DANSARINA

Ja que la terra gairebé, encisera,  
sols saps de tu com d'un alè subtil,  
quan siguis morta, sobre el cos gen-  
(til,  
trobis la terra dolçament lleugera.

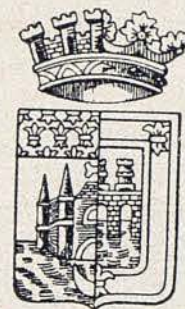
DE LA SARDANA

Dansa de tothom, dansa alliberadal  
mai has refusat ta joia a ningú;  
saltes com el cor, més cada vegada  
obeint el nombre que el nou salt et  
(du.

Dansa numerada, la teva mesura  
és franca penyora de cordialitat;  
ens aculls a tots, però restes pura  
perquè saps el límit de la llibertat.

NACIÓ EN 1820 Y  
SIGUE TAN CAMPANTE

WHISKY ESCOCÉS  
**JOHNNIE  
WALKER**



MARCA

REGISTRADA

*Diamante*

4.º y 5.º año

VINO BLANCO DE ESPAÑA

BODEGAS FRANCO - ESPAÑOLAS  
LOGROÑO

Vinos tintos:

EXCELSO (tipo Medoc, reserva 1915)

BORGOÑA (4.º año)

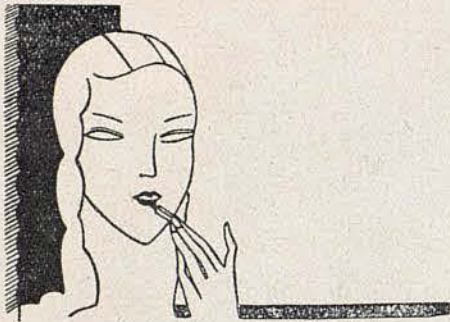
ROYAL CLARET (4.º y 5.º año)

Depositarios para Cataluña y Baleares

FRANCISCO DE HORMAECHE Y C.ª, S. L.  
VÍA LAYETANA, 45, ENTLO. - BARCELONA - TELEFONO 20713



PRODUCTOS DE BELLEZA  
**A M B A S S A D E**



Embajadores de la belleza

PIDA SU ROJO INIMITABLE PARA LOS LABIOS

TUBO DE ENSAYO

**Pesetas 1'50**

En las buenas perfumerías



Tamara Toumanova

**Castidad de la Danza**

por  
**Juan Gutiérrez Gili**

\* \* \*  
 Yo conocí la castidad  
 viéndote danzar desnuda:  
 eras el ritmo en libertad,  
 fiel al ensueño y la medida.  
 El instinto, como un cordero,  
 abrevaba en la fuente viva  
 de los antiguos sentimientos  
 que torneaban tu alegría.  
 Engendrabas el movimiento  
 y el movimiento te engendrabas:  
 eternizabas en el tiempo  
 tu integridad blanca y dorada.  
 Cosmogonía - fuego y agua -  
 divergente simplicidad,  
 en el éter de mi palabra  
 hoy fecunda tu castidad.

**A G U A**  
**V I C H Y C A T A L A N**  
**Y**  
**F U E N T E E S T R E L L A**

ESTOMAGO - HIGADO - BAZO - REUMATISMO

**BALNEARIO EN CALDAS DE MALAVELLA**

(Prov. Gerona)

Apertura 1.º de Junio - Termina en 31 de Octubre

**TARIFA REDUCIDA HASTA 31 AGOSTO**

INFORMACIONES: Rambla de las Flores, 18 - Telefono 18552 - BARCELONA

# ESPLAI

IL·LUSTRACIÓ CATALANA

ART  
 \*  
 CIÈNCIES  
 \*  
 ESPORTS  
 \*  
 GEOGRAFIA  
 \*  
 HISTÒRIA  
 \*  
 LITERATURA  
 \*  
 MÒDES  
 \*  
 MÚSICA



UN DESCANS EN EL CAMÍ

Sota l'ombra acollidora dels arbres del camí fa de bon esperar l'hora de la represa de l'excursió,  
 que no hauria estat tan bella sense aquest descans reparador

Preu del número: 75 cèntims

FONTANELLA, 12 - BARCELONA

Vegui a la pàg. 3 el preu de subscripció

Més de 60 magnífics gravats en paper couché il·lustren remarcables articles sobre les diverses branques de l'activitat. L'elegància i la dignitat són les característiques d'aquesta revista setmanal. És la publicació preferida dels que miren els amples horitzons, dels que viuen la vida de l'esperit.

Subscripció: 2'50 pessetes el mes

DIRECCIÓ I ADMINISTRACIÓ: FONTANELLA, 12 - TELEFON 11565



CALEFACCIONES • VENTILACIONES

**JACOBO SCHNEIDER S. A.**

ASCENSORES — MONTACARGAS

TELÉFONO 80.000  
PASEO DE GRACIA, 78



### Aforismos sobre la Danza

por

José Bergamín

— Una danza sin músculos es la peor lujuria.

— La fuerza, en arte, no es la musculatura retórica, sino la ausencia de musculatura, que hace posible la expresión, espiritual, el estilo.

— El músculo no sirve para escribir, ni para pintar; sirve solamente para bailar.

— Nijinsky era la castidad de la danza, en toda la pureza muscular de su inocencia.

— No transportéis al espíritu ninguna de las afirmaciones de la danza.

— La danza eleva hasta el espíritu; pero el espíritu para nada necesita bailar.

BALNEARIO

## TERMAS ORIÓN

STA. COLOMA DE FARNÉS

(Gerona)

Un Hotel-Balneario de 1.<sup>er</sup> orden a precios moderados

Unas aguas prodigiosas por sus propiedades curativas

ENFERMEDADES NERVIOSAS,  
CIRCULATORIAS Y REUMÁTICAS

TEMPORADA DEL 15 MAYO AL 31 OCTUBRE

¿QUIERE VD. OBTENER MAYOR RENDIMIENTO DE SU CAPITAL?

¿DESEA VD. QUE SU RENTA SEA SEGURA I ESTABLE?

Contrate una

## POLIZA DE RENTA VITALICIA

con el

**BANCO VITALICIO DE ESPAÑA**

Rambla de Cataluña, 18  
Barcelona

Calle de Alcalá, 25  
Madrid

En virtud de esta póliza, la Compañía abonará a Vd., SEGÚN SU EDAD, una Renta Vitalicia

de 8 0/0

10 0/0

15 0/0

20 0/0

.....

del capital que Vd. le entregue, muy superior a lo que pueda producirle cualquier otra inversión de confianza y absolutamente garantizada.

Por tanto, usted vivirá mejor y sin preocupaciones.

El Banco Vitalicio de España estudiará también cualquier modalidad especial de Renta Vitalicia que a Vd. le pueda interesar.

**BANCO VITALICIO DE ESPAÑA**

Capital social:  
Ptas. 15.000.000

Capital desembolsado:  
Ptas. 7.500.000

Fondos de garantía en 1934:  
Ptas. 159.850.535'05

Capitales recibidos desde la fundación de la  
Compañía en concepto de primas únicas  
destinadas a rentas vitalicias:  
Ptas. 20.775.090'17

PARA OBTENER TODA CLASE DE INFORMACIONES ACERCA DE ESTAS POLIZAS DE RENTA, remita a nuestras oficinas una simple tarjeta con los nombres y domicilio de Vd. y será visitado por un representante de esta Compañía en la localidad en que Vd. reside.

(Autorizado por la Dirección general de Seguros y Ahorros en 2 de febrero de 1935)





## GRIFÉ & ESCODA, S. L.

El surtido más completo y de buen gusto en

VAJILLAS  
 CRISTALERIAS  
 JUEGOS DE TE Y CAFE  
 COCKTAIL OPORTO  
 CUBIERTOS  
 ORFEBRERIA  
 MUEBLES AUXILIARES  
 OBJETOS PARA REGALO

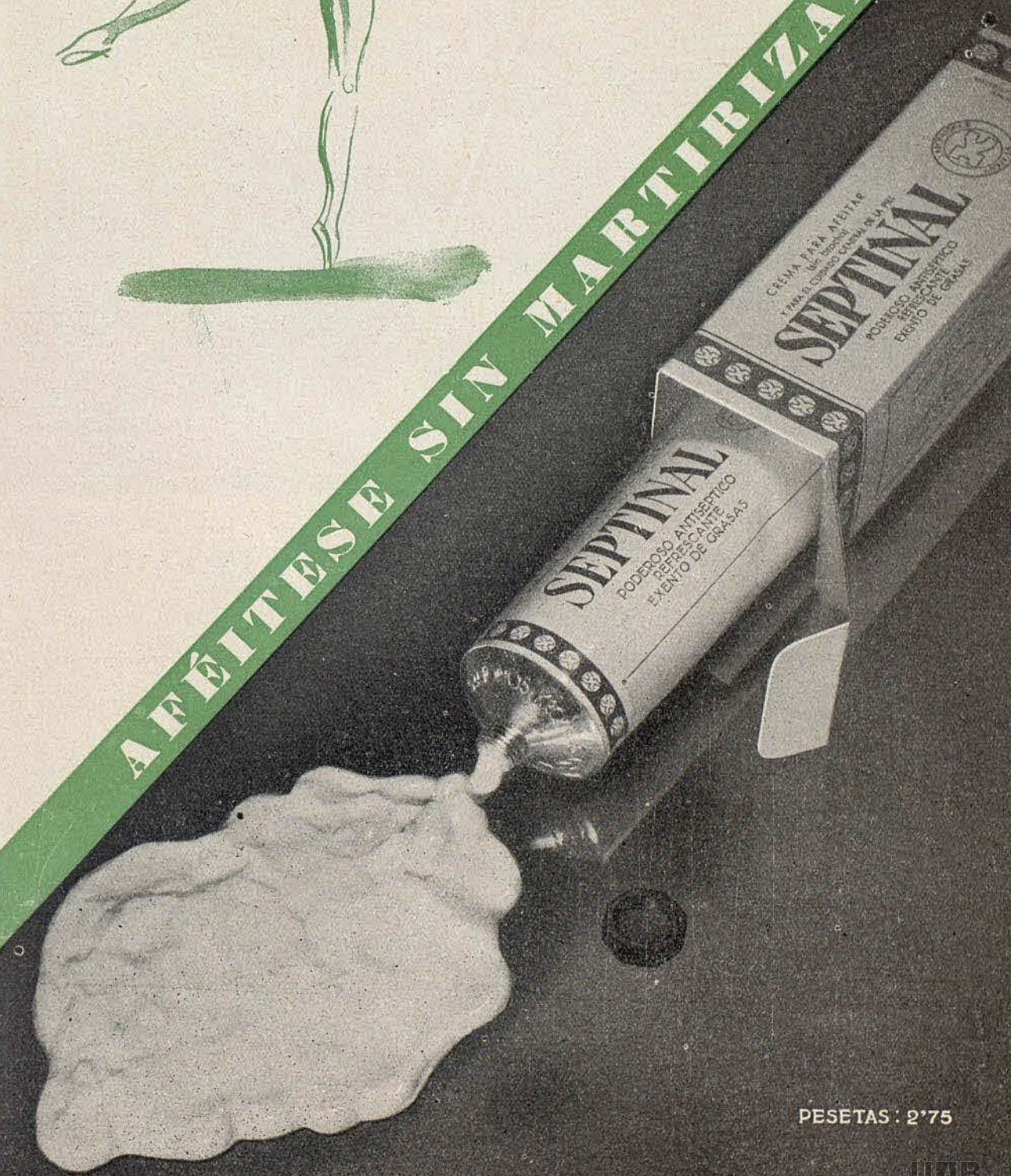
todo lo referente a la mesa y la decoración.

FIVALLER, 36 y 38  
 PASEO DE GRACIA, 13  
 MORERA, 11  
 LLANO DE LA BOQUERIA, 5  
 (FRENTE LICEO)  
 BARCELONA

ALCALÁ, 30  
 MADRID



**AFÉITENSE SIN MARTIRIZARSE**



PESETAS : 2'75

UAB





LES SYLPHIDES

**CAMISERIA  
SASTRERIA**

**J. ROCA**

C. SANTA ANA, 39 - TEL. 14883

ARTÍCULOS DE CALIDAD  
SECCIÓN DE SEÑORA

CONFECCIONES PARA CAMPO, PLAYA, SPORT Y VIAJE

PRECIOS ECONÓMICOS



*Mucho más que suficiente...*

FRIGIDAIRE produce un frío constante y conveniente que mantiene temperaturas de seguridad para sus alimentos. No adquiera Vd. un refrigerador insuficiente: frío intenso y regular, aún en las épocas más calurosas, sin forzar el mecanismo, hielo abundantísimo para preparar helados, bebidas, etc. es lo que debe proporcionarle el equipo que adquiera. EXIJA PRUEBAS antes de comprar y adquirirá FRIGIDAIRE, que le comprueba además su consumo insignificante, una mejor y más práctica distribución interior y la garantía de servicio y responsabilidad de General Motors.

**FRIGIDAIRE**

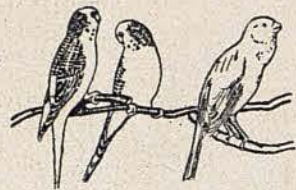
**ANONIMA RIFA ANGLADA**

Paseo de Gracia, 23 - Barcelona





Eitrem Kullis



PAJAROS  
Y  
PECES

DAUER

Canuda, 39 - Teléfono 18476



CALEFACCIONES

F. FUSTER - FABRA ING.º

Telfs. 22132, 33 y 34-BARCELONA-Cortes, 617

Ha instalado el ascensor que  
funciona en este Gran Teatro

ASCENSORES



USAR COLORETE EN POLVO

TABU NO ES PINTARSE  
ES... EMBELLECKERSE

Dana S.A.





"LES CENT BESSADAS"

# ESPORTS FONT

MATERIAL PER A EXCURSIONISME, NEU, CAMPING I ESPORTS NAUTICS



## KAIAKS FONT

(PRIMER CONSTRUCTOR A ESPANYA)

A 100 PTES.

PODEN ANAR A REM I VELA

Es el complement per a la vostra estada a la platja, per fer sortides a rius, per caçar als estanys i practicar la pesca

EN POSEIM VARIS MODELS

TENDES DE CAMPING

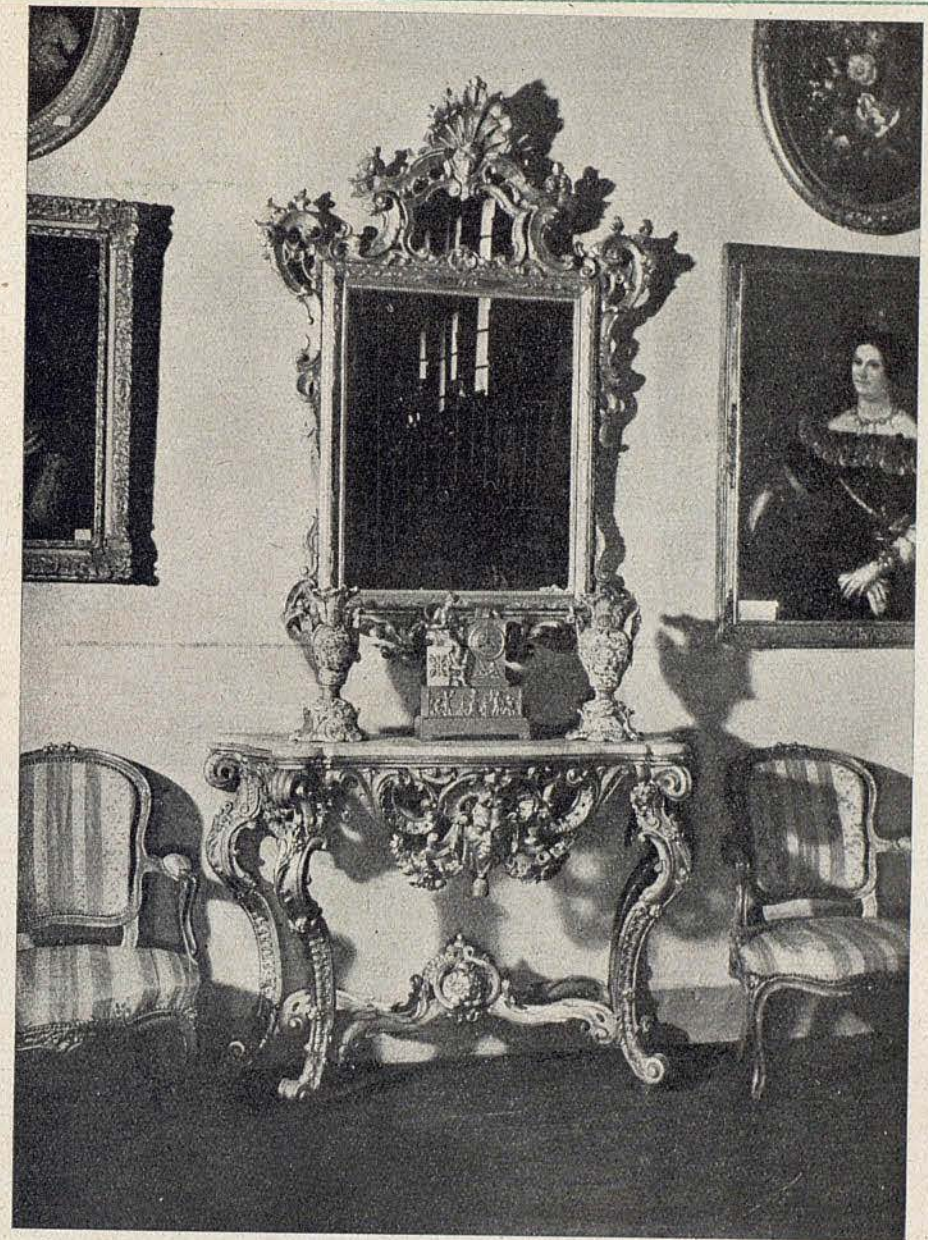
PATINADORS A REM I VELA

ESQUÍS I BASTONS

MOTXILLES «SISTEMA BERGANS»

SACS DE DORMIR, ETC., ETC.

P. de Gracia, 32 - Diputació, 269 - Tel. 22917  
BARCELONA




Consola talla dorada Luís XIV; reloj Imperio bronce dorado; jarrones Isabelinos; sillones Luís XV

*Arte Antiquo*

PETRITXOL, 4 JOAQUIN SANPERE TELÉF. 16345

Muebles y objetos para la decoración y para regalos  
PRECIOS LIMITADOS





Un peinado para cada belleza  
y una viva distinción y mo-  
dernidad en cada peinado.  
Estas son las características de la

*Maison*  
*E. Capias*

Clarís, 26 - teléfono 10327



*Maison*  
*E. Capias*

logra la máxima superación  
en el difícil arte de la crea-  
ción de pelucas y postizos

Clarís, 26 - teléfono 10327

**B.P.**

## BANCO DE LA PROPIEDAD

Administración de fincas

Préstamos con garantía de alquileres

Compra - Venta

Agentes de préstamos para el Banco  
Hipotecario de España

Cuentas corrientes

Valores y Cupones

Depósitos

Caja de Ahorros

CASA CENTRAL:

BARCELONA: Gerona, 2 (Ronda San Pedro) - Apartado de Correos 403 - Tel. 53191

SUCURSALES:

MADRID: Plaza de la Independencia, 5 - Tel. 61448 \* ZARAGOZA: Plaza Castelar, 13  
Apartado Correos, 121 - Tel. 4732 \* VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Tel. 1915

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «PROPIEBANC»



Agua salicilica Genové Grema Genové  
(neutra y grasa)

Vinagre salicilico Genové Polvos Nerolina Genové



Son especialidades que se recomiendan por su eficacia e insuperable calidad

**FARMACIA VDA. DR. GENOVÉ**  
Rambla Flores, 5



Eugene Delarova

LANAS PARA LABORES

**LA VENCEDORA**

25 0/0 DE ECONOMIA

AVIÑÓ, 1 (frente calle Boqueria)



Roman Jasinsky

**SERRA**

SUS TRAJES de gran estilo  
SUS TRAJES inimitables  
y además..... una nueva  
sección de vestido confeccionado para satisfacer las innumerables necesidades de la mujer elegante en la época actual

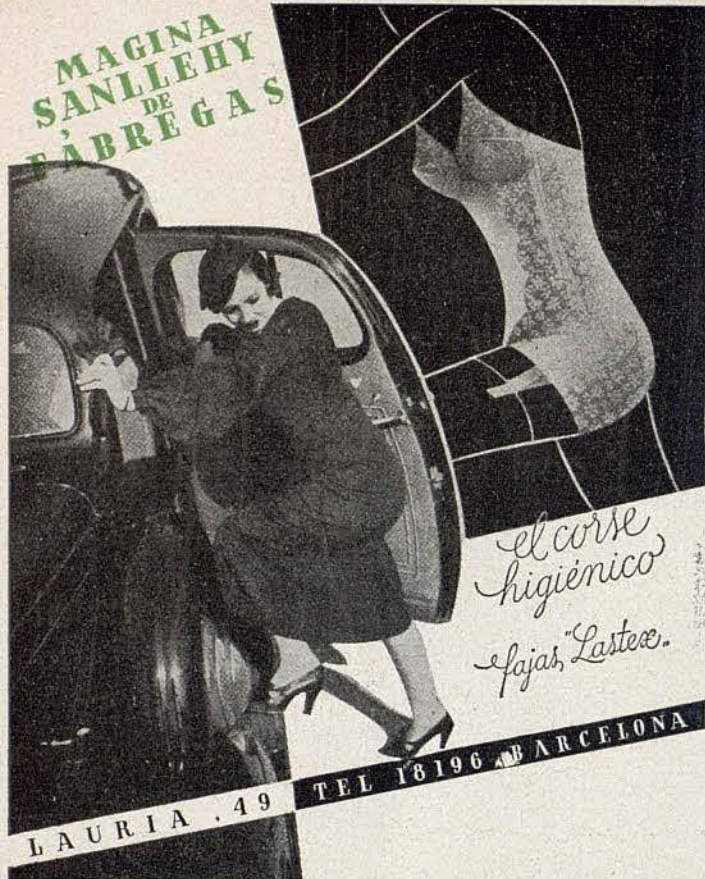


para todas las horas del día,  
un vestido o un abrigo desde  
75 ptas. Reproducciones de  
los mejores modelos de París

**CASA SERRA**

CORTES 631 (FRENTE HOTEL RITZ) - TELEFONO 12695 - BARCELONA





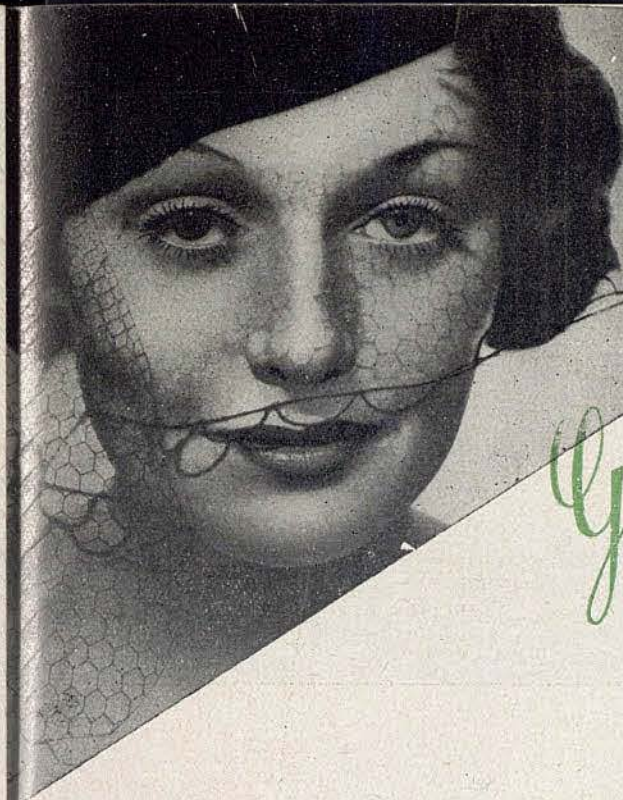
Lisa Serova



Marc's-Gravats  
Relleus artístics  
Presents selectes

Joan Serra  
CANUDA 33

Telèfon 17207



*Glanderemo*

EXTRACTO  
DE GLANDULAS DE  
ANIMALES

del Dr. R. JOURDAN, de París

El Dr. R. Jourdan, director de un importante laboratorio francés dedicado a la elaboración de productos opoterápicos, observó que las manos de las obreras que manipulaban las glándulas, poseían una frescura y belleza extraordinaria, en desarmonía con la que presentaba el cutis de la cara. El descubrimiento estaba hecho. Las glándulas frescas en contacto continuo con la piel obraban aquel prodigio. Inmediatamente se lanzó al mercado el Extracto GLANDERMO compuesto de dichas glándulas, con fines estéticos. La igualdad de composición con la de los tejidos cutáneos logra esa maravillosa obra de rejuvenecimiento.

La belleza natural de la epidermis joven asoma otra vez en caras arrugadas de tejidos lacios y relajados y una nueva vida y expresión aparecen en la figura.

El extracto glandular ha merecido los más calurosos elogios de la clase médica de todo el mundo, ya que la naturaleza regenera a la misma naturaleza sin engaños ni artificios ni afeites.

Las pieles botonosas con propensión a granos y puntos negros y en general las pieles sensibles y aún enfermas que no toleran las cremas de belleza, se encuentran espléndidamente con GLANDERMO, cesando las erupciones y otros defectos de la piel. Los poros se cierran por completo y el brillo de la piel desaparece,

Precio: 8 Ptas. Tubito de prueba: 0'75 ptas

En perfumerías, farmacias y droguerías. De no encontrarlo en su localidad mande importe por giro o sellos y lo recibirá sin gastos a

**DENYSE - Cortes, 454 - Tel. 34319**







Colin "Boudoir"



PIANOS DE COLA  
PIANOS  
AUTOPIANOS  
DISCOS • ROLLOS

Alquiler y plazos

## CHASSAIGNE FRÈRES

Exposición: Claris, 43, T. 16086 - Fábrica: Valencia, 70, T. 33445 - Barcelona



## GALLETAS BIRBA

Exquisitas e insuperables

Pida su nueva creación

FRUITS D'OR

# A. GRAU

*JOYERO-FABRICANTE*



*Joyas de arte*

*Brillantes, Perlas*

*Plateria, Relojeria*

*El joyero de las creaciones*

*PELAYO, 44.-BARCELONA TEL 11033*

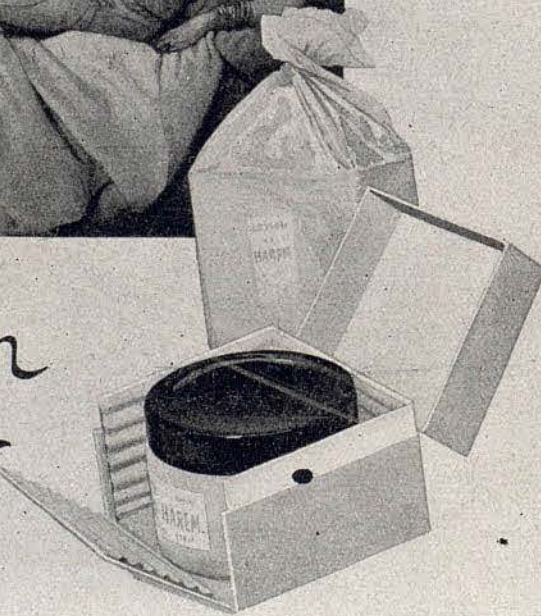


# Crème et lotion du Harem



BAGDAD  
PARIS.

Seducción  
Belleza  
Juventud



# ARIAS

LA MARCA DE CALIDAD

UWB





MODELO CREACIÓN DE «PELETERÍA PARÍS»

## PELETERÍA DE PARÍS, S. A.

LA CASA ESPECIALIZADA EN  
TODA CLASE DE PIELES FINAS  
LA MAS IMPORTANTE DE ESPAÑA

PUERTAFERRISA, 7 y 9 - TEL. 17874 • PASEO DE GRACIA, 68 - TEL. 82118

geix del dels altres. Riu, i en riure les seves dents blanques illuminen la seva cara gris perla. Titubeja tot content; es mostra tímid, com els animals que han entrat sobtadament de les tenebres a la llum; les seves calces de gasa d'or lluen com peixos ferits pel sol... Zobeida serà la seva parella!

I se celebra aleshores una gran festa. Les parelles es mosseguen amb deliri furiós. I entren a la cambra, saturada de perfums, de carícies i d'amors, esclaus amb grans safates carregades de fruites, de pans de sucre. I alcen les safates sobre llur cap, amb prestigiosa mestria d'acròbates. I entren, també, copers de color de rosa i balva, i tamborinaires gracioses envaeixen l'harem formant serpentine radiants de color...

I el negret gris i Zobeida canvien un miler de ganyotes voluptuoses i una sèrie extraordinària de petits gestos habituals als amants. I, a un senyal de Zobeida, es desencadena una bogeria trepidant, vertiginosa, esgotadora; i el negret salta... i els seus salts magnífics dominen el deliri frenètic. I aleshores es presenta el sultà!

Arriba amb el seu germà Schan Zemon, que, sospitant alguna cosa anormal, l'havia obligat a tornar a l'harem. De moment, els frenètics, lliurats cegament a l'orgia, no remarquen la seva terrible presència estupefacta; però sobtadament dues odaliscues el veuen i la por s'escampa per tot, com el foc a la palla. I llavors hi ha una gran matança de negres, de dones i d'eunucs. Caps que reboten pels graons, l'eunuc major és degollat; les odaliscues xisclen i el negret gris, sorprès darrera un pebeter, rep un tall de simitarra al mig del front i expira entre violents espasmes, com un arc trencat per la seva excessiva tensió.

Aleshores regna un gran silenci a l'harem: tots els culpables han estat castigats; sols Zobeida viu encara! I s'esdevé que el sultà, emocionat per les seves súpliques fervents i protestes d'amor, està a punt de perdonar-la, quan el seu germà entropessa amb el cadàver del negret gris... El sultà, posseït sobtadament d'una còlera furiosa, ordena que matin la seva favorita; ella, però, tot separant-se dels genissers, es travessa el cor amb un estilet i fa el seu darrer sospir, no junt al seu amant, com hauria pogut suposar-se sinó als peus del seu amo i senyor. Això fa que el sultà experimenti una sensació profunda de soledat i plora cobrint-se la cara amb les dues mans...

Així acaba «Scheherazade», la màgia de l'inconscient, de la inquietud i de l'irreparable.

### ARGUMENTO

¿No es forzoso que se prepare un drama, y el drama más artero y más inmediato, en ese calor enervante e inaguantable del harén?... ¿No están destinados todos esos capullos multicolores, nacidos con el alba en los huecos de los soberbios almohadones, a morir con la noche?... El ozono de las grandes tormentas secretas se acumula, electriza las epidermis, cobija la imprudencia, precipita lo inevitable. Ya, al abrirse las cortinas, el harén, con su tufo acre de perfumes, con todo su verde opaco, con toda su claustración opulenta, nos anuncia la catástrofe. Y hay que esperarla a manera de liberación. Y, a pesar de que nada denuncie su sinuoso advenimiento, una excesiva tensión nos advierte del próximo estallido.

El Sultán Shariar, ataviado y armado por sus eunucos, y semejante a un resplandeciente faisán, rodeado de gallinas pedigüeñas, arañando su plumaje, deja a sus esposas para partir a la guerra. Las trompetas le llaman, repercuten. Zobeida, su favorita, soporta mal una tan cruel viudez y cae, sollozando, sobre los montones de cojines.

El harén queda sin amo. En seguida, las avispadas odaliscas, corren de un lado para otro, atisbando, curioseando e inspeccionando hasta en los rin-



cones más apartados; calzándose sus babuchas, abrochando sus corpiños de muselina, empolvándose, y dándose una pincelada de khol en las cejas y otra de carmín en los labios, suplican al eunuco mayor que les abra tres puertas azules, cuya inmensa llave de oro cuelga de su cinturón; a lo que se niega con tibia decisión, que se convierte en miedo... Pero si las caricias no le deciden a complacerlas, los regalos le sobornan.

¿Qué habrá en esa estancia misteriosa, por la que salen esos negros, uno a uno, con sus perlas, sus airones y sus calzas color rosa? ¿Y en aquella otra, por la que salen otros negros, llevando perlas también y airones, pero calzas amarillas? ¿Y en la de más allá, en cuyo umbral parece languidecer la hermosa Zobeida?

Cada uno de los negros encuentra su sultana, pero Zobeida permanece scla. En tal momento, el viejo eunuco titubea, la responsabilidad le aterra; pero el gesto imperioso de su ama le hipnotiza, y abre la tercera puerta. Y así Zobeida descuella entre las odaliscas, su joven negro debe descollar también entre los demás negros, puesto que ha entrado solo y su traje le distingue de los otros: Se ríe, y al reírse, sus dientes claros iluminan su cara gris perla. Titubea alborozado; muéstrase tímido como los animales que han entrado de repente, de las tinieblas a la luz; sus calzones de gasa de oro chispean como peces heridos por el sol. Zobeida será su pareja!...

Y hubo entonces una gran fiesta. ¡Las parejas, estrechamente enlazadas, rodaron por las alcatifas y almohadones, mordiendo con frenesí!... Y entraron en la estancia, saturada de perfumes, de caricias y de amorosa algarabía, esclavos con soberbias bandejas cargadas de frutas, con largas caperuzas cónicas y azules, como panes de azúcar, túnicas rojas y calzones de color de naranja. ¡Y alzaron las bandejas de fruta sobre sus cabezas, con prestigiosa destreza de acróbatas! ¡Y entraron, asimismo, coperos de color de rosa y de malva, y tamborileras graciosas invadieron el harén en serpentinadas y largas hileras radiantes de color!...

Y el negrillo gris y Zobeida cambiaron un millar de muecas voluptuosas, y una multitud extraordinaria de menudos gestos habituales a los amantes. ¡Y a una señal de Zobeida, desencadenóse una general locura trepidante, vertiginosa, extenuadora; y el negrillo gris saltaba... y sus brincos magníficos dominaban el frenético delirio!... ¡Y entonces presentóse el Sultán!

Venía con su hermano Schak Zeman, quien, sospechando algo anormal, obligóle a desandar lo andado y a regresar al harén.

De pronto, los frenéticos, entregados ciegamente a la orgía, no repararon su terrible presencia estupefacta; pero de pronto, dos odaliscas le vieron, y cundió el miedo, prendiendo en todos como fuego en los pajares. ¡Y hubo entonces una gran matanza de negros, de mujeres y de eunucos! ¡Cabezas truncadas rebotaron por los peldaños; el eunuco mayor fué degollado por cuatro genzaros; gimieron las odaliscas, y el negrillo gris, sorprendido detrás de un pebetero, recibió un tajo de cimitarra en plena frente y expiró entre violentos espasmos, como un arco cuya excesiva tensión ha roto!

Y entonces reinó un gran silencio en el harén, puesto que todos los culpables habían sido castigados, ¡y sólo Zobeida vivía aún!... ¡Y sucedió que el Sultán, emocionado por sus fervientes súplicas y protestar de amor, iba a perdonarla, cuando el hermano del Sultán tropezó con el cadáver del negrillo gris!... El Sultán, poseído, de repente, de una cólera furiosa, dió el orden de matar a su favorita; pero ella, separando a los genzaros, atravesóse el corazón con un fino estilete y lanzó su postres suspiro, no junto a su amante, como hubiera podido sospecharse, sino a los pies de su dueño y señor. ¡Entonces, el Sultán, experimentó una sensación profunda de soledad y sollolló, cubriéndose la cara con ambas manos!...

¡Y así termina Scheherezade, la magia de lo inconsciente, de la inquietud y de lo irreparable!...

## EL BELL DANUBI

Ballet de caràcter.

Música de JOHANN STRAUSS.

Adaptació i instrumentació per ROGER DESORMIERE.

Llibre i coreografia de LEONIDE MASSINE.

Decorat de VLADIMIR POLULIN, egons CONSTANTIN GUYS.

Vestits del COMPTE ETIENNE DE BEAUMONT.

## REPARTIMENT

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| La Ballarina.         | Vera Zorina.           |
| La Filla.             | Tatiana Riabouchinska. |
| La Primera.           | Tamara Tchinarova.     |
| L'húsar.              | Leonide Massine.       |
| El rei dels «dandys». | Yura Lazovsky.         |
| L'atleta.             | Edouard Borovansky.    |
| L'empresari.          | Jean Hoyer.            |
| La Mare.              | A. Adrianova.          |
| El Pare.              | R. Guerard.            |
| L'artista.            | A. Kosloff.            |
| El Jardiner.          | J. Hoyer.              |

## Les Modistetes:

Senyorettes Chabelska, Grigorieva, Obidenna, Abricossova.

## Les Costureres:

Senyorettes Branitska, Tresahar,

## Les senyores del poble:

Senyorettes Nelidova, Serova, Strakhova, Volkova.

## Els Marxants:

Senyors Alexandroff, Bousloff, Ismailoff, Platoff.

## Els «dandys»:

Senyors Katcharoff, Lipatoff, Matouchevsky.

Director d'orquestra: ANTAL DORATI

## EL BELL DANUBI

## ARGUMENT

L'acció passa en un jardí públic l'any 1860.

Un jardí ple d'un públic endiumenjat: modistes, costureres, empleats, dandys, que accionen còmicament.

Un húsar saluda una noia. Uns actors presenten llurs números. Una dansarina de carrer reconeix en l'húsar el seu antic amor. Una escena violenta té lloc entre la noia i la dansarina; la primera es desmaia i els seus pares se l'enduen. El jardí es va quedant desert. L'húsar torna a la seva antiga amor.

La noia surt de casa seva, es dirigeix al jardí i sorprèn els amants. Nova disputa entre les dues dones. La dansarina fuig. L'húsar, commogut pels sentiments de la noia torna vers ella. Els pares, inquiets per la desaparició de llur filla, es presenten, la troben amb l'húsar i després d'algunes vacil·lacions, beneeixen els promesos.



El ball de «quadrilla» es descabdella amb la més gran animació. Les modistes i els empleats ballen de valent. El rei dels dandys augmenta l'alegria, voltat per les modistes. L'hússar i la noia arriben tots contents; més tard la dansarina de carrer, però sense gelosia. Tothom està engrescat pel ritme de la «quadrilla» i pel goig de viure i dansar.

#### ARGUMENTO

La acción en un jardín público el año 1860.

Un jardín lleno de público endomingado: Modistas, costureras, empleados, dandys, que accionan cómicamente.

Una bailarina callejera reconoce en el húsar a su antiguo amor. Una escena violenta tiene lugar entre la bailarina y la muchacha: ésta se desmaya y sus padres se la llevan. El jardín va quedando desierto. El húsar vuelve a su antiguo amor.

La muchacha sale de su casa, se dirige al jardín y sorprende a los amantes. Nueva disputa entre las dos mujeres. La bailarina huye. El húsar, conmovido por los sentimientos vuelve a ella. Los padres, inquietos por la desaparición de su hija, se presentan, la encuentran con el húsar, y después de vacilar, bendicen a los prometidos.

El baile de «quadrilla» transcurre con gran animación. Las modistas y los empleados bailan con gran entusiasmo. El rey de los dandys aumenta la alegría, rodeado de modistas. El húsar y la muchacha llegan contentos; después la bailarina callejera, pero sin celos. Todo el mundo está entusiasmado por el ritmo de la «quadrilla» y el gozo de vivir y danzar.

Fundador i Director general  
W. DE BASIL

Mestre del Ballet i col·laborador artístic  
LEONIDE MASSINE

Mestres directors d'orquestra  
EFREM KURTZ - ANTAL DORATI

Regisseur general  
SERGE GRIGORIEFF

FOMENTAD EN VUESTROS HIJOS LA VIRTUD DEL AHORRO



## BANCO HISPANO COLONIAL

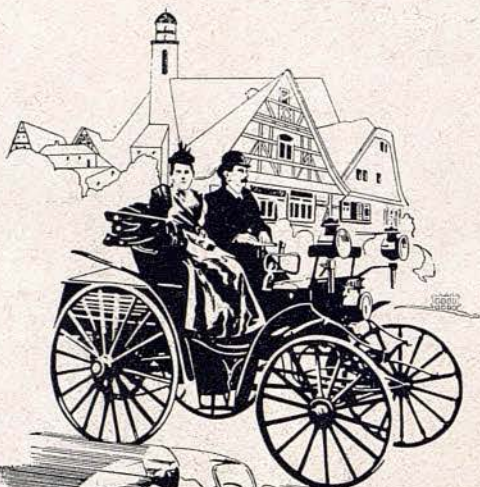
FACILITA HUCHAS PARA  
EL AHORRO A DOMICILIO

CAPITAL . . . . . 40.000.000  
RESERVAS . . . . . 11.385.613

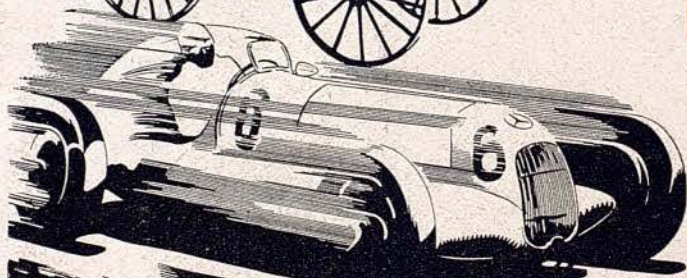
11 AGENCIAS URBANAS 96 SUCURSALES Y DELEGACIONES



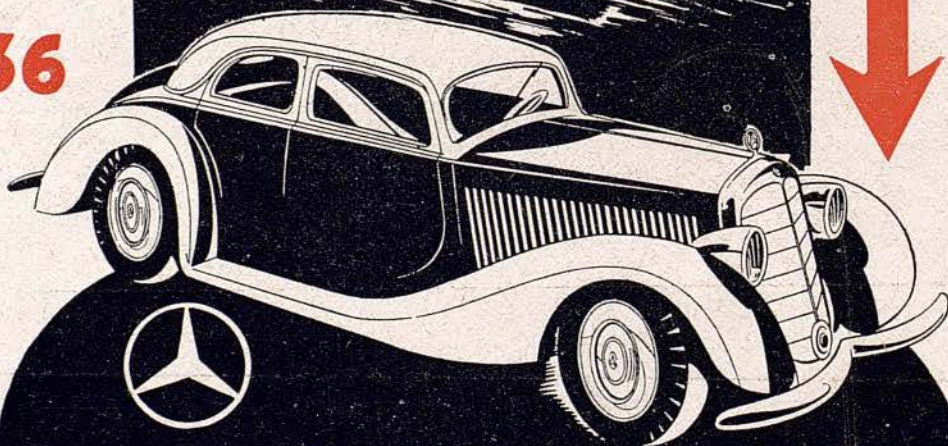
**1886**



**1935**



**1936**



**MERCEDES-BENZ**

Toda la experiencia, ficheros, técnica, etc., de estos cincuenta años han dado como resultado el nuevo modelo 12 HP.



Consulte precios y pida una prueba a  
**AUTOMOVILES FERNANDEZ, S. A., Balmes, 155, BARCELONA**